Augustus 1, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Minister Marisol ta confirma cu

EX MINISTER OTMAR ODUBER TABATA DEN DAILY OPERATION DI SUMINISTERIO

OM ta reconfirma

Investigacion Latin Passion Bar ta andando

Ministerio Publico a informa cu e investigacion di e sucedidonan riba 22 di juli 2020 na Latin Passion Bar na San Nicolas, ta andando ainda. E investigacion aki lo mustra si tabatin hechonan castigable cu a keda cometi. Unabez e investigacion ta cla, Ministerio Publico lo invita e victimanan y e famianan di e fayecidonan pa un reunion cu Fiscal di Husticia.

Durante e combersacion ey, nan lo wordo poni na haltura di e resultadonan di investigacion.

Despues Ministerio Publico lo informa prensa pa medio di un comunicado.

Mientrastanto algun yiu a logra di para e cremacion di nan ser queri, pendiente e investigacion aki.

Minister Marisl ta confirma cu

Ex Minister Otmar Oduber tabata den daily operation di su ministerio







Minister Marisol Lopez Tromp cerca di 12'or di merdia a bin na palabra den Parlamento, caminda e mester a defende su mes contra di un mocion di desconfiansa cu e tres fraccionan cu ta sostene gabinete Wever Croes a presenta pa votacion.

E prome punto cu e minister a atende tabata e situacion cu el a bin haya na Serlimar, caminda el a bisa cu ora cu el a asumi responsabilidad di e compania di recogemento di sushi, esaki tabata practicamente bancarota y mester a bay over na yega na un areglo caminda por a sigui cu e maneho y mira con ta sali for di e situacion precario aki.

Segun Minister loke el a bin topa cune tabata algo cu no tabata bay y hasta a menciona cu e director apunta pa ex Minister Otmar Oduber, tabata inapto y cu hunta di directiva a dicidi di duna e director su retiro, cual caso pronto lo wordo trata den Corte.

Loke ta interesante di e ponencia aki di Minister Marisol ta e hecho cu su persona a yega di aplaudi e maneho cu su ex lider di partido Otmar tabata hibando pa cu Serlimar, mustrando asina cu su persona tampoco a haci su trabou manera cu mester ta.

Marisol a trata di defende su mes bisando cu miembronan di Parlamento no ta haya documentonan pa mira asina facil manera ministernan ta haya esaki pero semper y cuando e por exigi e documentonan aki for di su ex colega Minister y lider di partido, ya cu Otmar Oduber den pasado a bay na varios ocasion Parlamento pa duna informacion di e estado di Serlimar y su maneho pa cu esaki.

Fuera di retiro di e director nombra pa ex Minister Oduber, Marisol a atende e asunto di contractnan cu a caba y cu a base di e maneho nobo di reduccion di gasto, a dicidi cu nan lo no renoba esakinan mirando tambe cu CFT a exigi reduccion di gastonan di operacion di Serlimar.

Minister Marisol no a bay mucho profundo riba e supuesto contractnan cu su ex colega Allan Howell lo tabatin pa un compania di siguridad cu e ta bisa cu no ta na su nomber pero cu tambe a wordo menciona den e reunion aki.

Minister a papia di contactonan cu ta entre 30 pa 34 mil florin pa luna cu tambe a wordo cancela ora cu esakinan a termina y no a firma contract nobo y a menciona cu ta trata di hendenan liga na partido.

Kisas e observacion mas cla y contundente cu Minister Marisol a haci prome cu Presidente Ady Thijssen a schors e reunion pa lunch, tabata caminda el a bisa cu Otmar Oduber lo a retira como Minister pero cu su persiona no a sinti esey y cu e lo tabata meti ainda den e daily operation di e ministerio.

Notario a anuncia nomber di e interesadonan den REOI 1 Y REOI 2



AYERA diabierna pa 11'or di mainta e proceso pa interesadonan entrega documentonan relaciona cu REOI1 y REOI-2 a cera oficialmente. Pa 3'or di atardi Managing Director, señor Rennie Arends den compania di Notaris Chamila Tromp, asisti pa su Compliance Officer a efectua apertura di e Dropboxnan digital.

Mester remarca cu ful e proces tabata uno digital, pues ningun documento fisico a wordo entrega. E proceso aki tambe ta algo completemente nobo pa Aruba.

Cada interesado den e proceso aki tabatin su propio Dropbox den cual e tabata por a suministra tur documento cu tabata wordo pidi. Ningun otro persona fuera di e interesado y Notario tabatin aceso n'e Dropbox. Esaki tabata pa garantisa integridad di cada Dropbox. Den cuadro di transparencia den e habrimento di e Dropboxnan, tur interesado a haya e linknan via cual nan por a sigui e proceso di habrimento di e Dropboxnan. Prensa tambe por a presencia e acto aki.

Señor Rennie Arends na comienso a duna un splicacion breve di kico tanto REOI-1 como REOI-2 ta encera. Seguidamente Notario Tromp a pasa pa habri cada Dropbox individual. Na final di e acto a resulta cu tabatin un total di 57 interesado den REOI-1, 38 a cumpli cu nan Due Diligence y 29 a manda nan Respondent Form.
Pa REOI-2 tabatin 44 interesado, 34 a cumpli cu nan Due Diligence y 25 a manda nan Respondent Form.
Awor cu e proceso aki ta tras di lomba, RdA y su Advisory Committee lo mester a scrutina cada un di e documentonan cu a wordo entrega p'e interesado y for di eynan traha un short list cu lo haya un invitacion pa haci un Binding Proposal.
Cu e proceso aki lo cuminsa un era nobo pa refineria di Aruba. Sea lo tin un refineria moderno ta wordo establece cu e tecnologia state-of-the-art cu lo ofrece empleo cu ta paga bon pa e ciudadano di Aruba of nos lo conoce un industria nobo cu lo re-emplasa e refineria actual.
Den e ultimo caso aki nos ta cera un capitulo di economia di Aruba cu a dura casi 100 aña.

Reunion pa baha Minister a conoce dos a menasa di baha gobierno



UN reunion hopi emocional sin duda tabata esun di ayera mainta den sala di Parlamento, caminda a bay over na trata un mocion di desconfiansa contra Minister Marisol Lopez Tromp.

Den e prome buelta di pregunta cu Parlamentarionan por a haci na e Minister, practicamente por a conclui cu no tin consensus suficiente pa logra pasa e mocion di desconfiansa caminda e dos fraccionnan miniatura, a lansa menasa serio pa existencia di gabinete Wever Croes.

Miembro di fraccion di POR, partido na cual Minister Marisol tabata pertenece y cual partido e ta representa den Conseho di Minister, esta Allan Howell, na final di su disertacion a mustra bon cla pa tur hende scucha, cu Minister Marisol ta bay of gobierno lo bay cas.

Pues e mensahe cu e Vice Presidente di Parlamento a manda pa tanto su coleganan cu ta sostene e coalicion actual, tabata cla y raspa pero el a duna un veredicto contundente na loke ta posicion di su partido POR pa cu e situacion di su ex colega di partido.

Despues di e bom aki di Allan Howell, a toca turno na lider di partido y di fraccion di RED, Ricardo Croes pa percura pa otro momento di super incomodidad pa gabinete Wever Croes, caminda el a acusa coleganan di coalicion, principalmente esunnan di fraccion di MEP, di a troce su palabranan, di a troce e intencion cu cual el a firma e peticion pa yama e reunion pa baha Minister, cuestionando seriamente e falta di seriedad cu tin.

Ricardo Croes ta considera cu a manipula cu su intencion pa cu e reunion aki, algo cu e ta lamenta y el a bolbe reitera den forma cla pa tur hende, cu ni su persona y ni Minister Rudy Lampe ta cuestiona e maneho di Minister Marisol Lopez Tromp.

Den un forma acerta Parlamentario Croes a mustra sala cu e no ta permiti ningun hende hunga cu su integridad y honestidad y practicamente eynan por a sinti cu lo no tin suficiente sosten den Parlamento, pa retira Minister Marisol.

Un miembro di fraccion di MEP cu a hala hopi atencion tabata tambe Edgar Vrolijk kende ta mustra irita c'un asunto cu ta regarda un partido politico, cu ta regarda gobierno, yamando e asunto di Minister Marisol como un asunto di pabao, cu awor a wordo trece pariba, esta den Parlamento.

Parlamentario Vrolijk a pone enfasis tambe riba e hecho cu Minister Marisol no ta gosa di confiansa mas den Conseho di Minister, di su coleganan y den cierto forma el a duna e impresion cu ta e Minister mes mester entrega su retiro y componde cu dor di e conflicto interno di partido POR, henter gobernacion ta wordo afecta.

E intervencionnan aki hunto cu mas declaracion tabata duna e impresion cu e tres fraccionnan no ta riba mesun liña cu e mocion di desconfiansa contra Minister Marisol Lopez Tromp.

Happy to give Back ta lansa un luna yena cu iniciativa positivo!

Happy to Give Back ta un iniciativa di CEDE Aruba cu ta recauda fondo pa tres organisacion local cu ta Fundacion pa nos Comunidad (pakete di cuminda y otro sosten necesario) 75%, Fundacion Ban Uni Man Pa Cria nos Muchanan (programa di desayuno na scol) 15% y YMCA of Aruba (programa di 200 cuminda cayente pa dia) 10%. For di April ta trahando e campaña aki unda a logra recauda mas cu AWG. 555.000 pa dicho fundacionan.

Companianan local y internacional, pero tambe personan local y internacional a sostene e campaña aki.

Mirando con e situacion ta sigui riba nos isla, ta mira cu tin un urgencia pa sigui duna sosten na comunidad por medio di donacionan.

Na momento aki tin mas cu 8.000 famia registra na diferente instancia cu tin mester di sosten. E necesidad ta enorme y e fondonan cu ta disponsibel (inlcuyendo di Hulanda), no ta suficiente pa yuda tur hende y esaki tin un urgencia pa sigui recauda fondo pa esnan cu tin mester di e ayudo aki. CEDE Aruba sa cu situacion no ta facil aworaki y ta introduci un manera creativo pa tur hende cu ta desea di duna bek, por participa.

Happy to Give Back Month

CEDE Aruba ta lansa un 'Happy to Give Back Month.' Esaki ta un luna yena cu iniciativa positivo, manera, donacion via SMS pa usuario nan di Setar, accion di coleccion riba caya, donacion na gas stations y hopi otro iniciativanan mas. E idea ta pa recauda fondo den un forma cu ta 'pay-it-forward' pa persona cu tin mester di e 'extra' ayudo aki.

Con por participa?

Por participa den forma individual of organisacion. Por ehempel, un family challenge – competencia entre famia pa wak ken por recauda mas fondo of un restaurant cu lo desea di tin algo special riba e menu, esaki ta keda na cada ken pa ta esun iniciativa creativo y registra esaki na CEDE Aruba.

Radio-y Telethon

Entre 28 y 30 di Augustus, lo tin un Radio-y Telethon cu lo culmina e 'Happy to Give Back Month'. E radio – telethon aki lo tin un duracion di 48 ora. CEDE Aruba ta hopi satisfecho cu diferente radio tambe a mira e necesidad aki y asina ta join e bunita causa aki. Esnan cu ta participa ta Canal 90 FM, Blue FM, Cool FM, Heart Radio, Top FM, Nos Guia FM, Caliente FM, Hits 100 y Magic FM. Tambe, nos planta nacional TeleAruba lo transmiti live riba canal 23.

Nos kier gradici nos partners pa ta parti di e Happy to Give Back month cu ta Setar N.V., TeleAruba N.V, Canal 90 FM, Blue FM, Cool FM, Heart Radio, Magic FM, Top FM, Hits 100, Caliente FM y Bo Guia FM, Paradera Gas Station, Gianni's Group y F&B Association y tur cu ainda ta preparando pa join.

Hunto nos por sigui yuda nos comunidad y si bo persona of organisacion lo kier participa den e 'Happy to Give Back Month semper por tuma contacto cu e team di CEDE via mail: info@happytogiveback.com of yama Nathalie Rietman na 630-5451.



Parlamentario Robert Candelaria:

Minister Bikker kier pa hefe di NCTVI Dolfi Richardson duna conseho riba posicion di alto comisario Andrew Hoo

AYERA mainta dilanti Centro di Reciclahe di Serlimar na Pos Chikito a tumalugarr e conferencia di prensa semanal di partido AVP caminda parlamentario Robert Candelaria a informa riba situacion peligroso tumando lugar den Husticiana man di e actual Minister Andin Bikker.

Den su declaracion el a recorda e comunidad riba situacion cu te ainda no tin clarificacion riba e posicion di e Alto comisario Andrew Hoo cu tena e momento aki no ta fiha kico lo bay pasa cu ne. Por a corda cu durante di temporada di Toque de Queda na pais Aruba, cu Minister Bikker lo a anuncia den un conferencia di prensa cu mester a kita Hoo di sufuncion pa motibo di lo a saca informacion confidencial di BT na prensa cu tabata motibo pa pone un banda y kite di su posicion, aunke a gradici'e pa su bon trabou.

Hopi tempo a pasa y bou un silencio, mientras cu Hoo tabata cobra su salario sinta na cas. Despues di cuater luna di silencio diripiente Minister Bikker ta bin afo y cuminsa papia riba Andrew Hoo, cu ta algo inusual.

E forma cu esaki a bin dilanti ta mas straño ainda pasobra no ta solamente kico lo tin cu pasa cu Hoo pero cu un dienst, Nationaal Centraal bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) cu ta cay bou di ex-alto comisario Dolfi Richardson (Hefe di Departamento), lo ta esun cu tin cu bay duna un conseho riba kico tin cu bay pasa cu Andrew Hoo despues di cuater luna.

Ta lanta hopi preocupacion mirando con e minister aki ta dirigiendo nos husticia, e ta manera un invitacion, un tapijt cora pa Hulanda, pidiendo nan pa porfabor bin tuma over paso e no sa con pa haciesaki.

Tur hende ta culpabel menos Andin Bikker

Ta parse cu Bikker a yega un dieptepunt nobo ora e ta pidi un Diensthoofd, den e caso aki Richardson (ex-Alto comisario di polis) pa conseho con pa deal cu e actual Altocomisario y na unda pa pone.

Robert Candelaria ta remarca cu un trayectoria di hopiaña di experiencia den cuerpopolicialbou di maneho di Watty Vos (Qepd) cu a haci un tremendo trabou pa Husticia di Aruba, despues Eddie Croes, Rudy Croes y despues Arthur Dowers caminda a traha cu tur, cu nunca a mira un minister den asina corto tempo haci asina tanto eror den suministerio y kedabaha e nivel di Husticia den forma consistente. Un deterioro total!

Por a tuma nota cu Minister Bikker a culpa KIA, Polis, Dimas, Migracion, GNC, Ministerio Publico, practicamente tur e servicionan cu ta cay bou di su ministerio pa erornan cu a tuma lugar, tur hende menos su persona. Tin cu puntra su mes si ta tur dienst y nan diensthoof den ta faya y e como Minister nunca ta faya. Con por ta posibel ?

Version nobo .. Culpa adelanta

Intencion di laga Dolfi Richardson como hefe di Nationaal Centraal bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en Interpol (NCTVI) pa duna un conseho riba kico pa haci cu su colega diensthoofd Andrew Hoo di KPA y despues kico cu sali di e desicion ey (bon of malo) no ta su persona a tuma e desicion ey pasobra publicamente a anucia cu ta Richardson a duna conseho y como tal lo carga e culpa tambe.

Dicon ta pidi conseho na un hefe di Dienst?

Dicon ta NCTVI mesterduna un consehoribakico pa haci cu e alto comisario? Dicon e conseheronan di minister, y nossa cu alguncu ta abogado cu a cuminsakita pia for di dje, dicon hendenan cu ta rondon'e cu mester dune conseho, no ya haci esaki?
Unda nan ta pa dunaconseho?
Unda DRH a keda?
Esaki ta nan trabou, pa duna conseho riba posicion huridico di funcionarionan. Dicon despues di cuaterluna ta papia di e temaaki y pa pone bek den un funcion?

Segun Candelaria e ta straño cu net awo cu e caso di flamingo ta cuminsa, kier papia riba alto comisario bek, cu porcierto tambe tabata tin un rol den caso flamingo na momento di inicia e caso. Dicon e minister no tabata informa cu caso flamingo lo a bay tumalugar di e forma aki?

Andin Bikker a scohe Oduber pa supromeconsehero, cual a bira e promesospechoso di caso flamingo.

Asinaaki ta entrega autonomia hudicial of laga. Esaki ta cosnan cu ta pone cu Hulanda kier tuma nos husticia tambe over banda di aspectonan financiero di pais. Cuestionabel cu net e Minsiter di husticia tin como consehero e prome sospechoso di caso flamingo. Cu ta haci cu no por confia e minster y tin cu tume over.

Parlamentario Lejuez predicando loke e mes no ta practica



DIABIERNA mainta Parlamento a trata e mocion di desconfiansa cu a wordo presenta pa e tres fraccionnan cu ta sostene gabinete Wever Croes, caminda lo retira su persona como Minister, un decision historico.
Nunca antes desde introduccion di Status Aparte, a surgi un situacion asina caminda Parlamento ta bay over na baha un Miniser for di su carga y Marisol Lopez Tromp lo bay den historia politico como e prome minister cu lo wordo retira.

E reunion tabata programa pa 8'or pero a cuminsa c'un tardansa caminda un di e prome oradonan tabata e miembro independiente Daephe Lejuez kende a cuestiona e hecho cu un problema den gobierno, ta wordo poni den scochi di Parlamento pa atende y soluciona esaki.

Den un forma cla el a duna un relato y splicacion di e con tur cos ta regla segun reglanan existente y ki ora Parlamento por atende un situacion asina, esta di retira un Minister,
Parlamentario Lejuez a mustra bon cla cu ta ora cu Parlamento na momento di controla maneho di un Minister y tuma nota cu e mandatario no ta integro y no ta hibando un maneho na interes general di pueblo, e lo por dicidi di bay over na retira e minister aki for di su cargo.
Un relato hopi impresionante caminda e parlamentario independiente a mustra riba reglanan existente cu tin cu sigura un maneho integro caminda tur ley y reglanan ta wordo respeta, pues awor ta Parlamento no ta esun yama pa atende cu retiro di Marisol como Minister.

Pa gran parti Parlamentario Lejuez tin razon den su ponencianan pero di otro banda ta e propio Parlamentario independiente tin cu corda cu na momento cu kier papia di reglanan, tin reglanan di moralidad tambe, no reglanan scirbi cu un hende of politico tambe tin cu respeta na tur momento.

Parlamentario Lejuez a bay campaña electoral como miembro di partido MEP, caminda e no a logra di haya suficiente voto pa saca su mes pa bay Parlamento pero a wordo asigna pa bay Parlamento despues cu su partido a nombra su ministernan loke a habri caminda pa e drenta den Parlamento.

Awor den un desacuerdo Parlamentario Lejuez a dicidi di no sigui forma parti di fraccion di MEP mas ya cu e no tabata di acuerdo cu loke ex Minister Otmar Oduber tabata haciendo cu Serlimar y a declara su mes independiente.
Un derecho cu e tin pero tambe na mes momento e derecho ey el a logra esaki pa motibo cu e tabata forma parti di partido MEP ya cu e mester a tene e honor na su mes, dor di entrega e asiento bek na su partido.
Esaki ta mesun scenario cu Minister Marisol Lopez Tromp kende ta practicamente liña contra di su partido, kende a wordo retira for di POR y no ta miembro di POR mas pero kier sigui como Minister pero no di POR.
Sinembargo nos no conoce un Minister independiente pero Marisol ta opta pa no retira y kier keda den e posicion ey caminda segun su concepto, e ta trahando cu tur honor, indicando cu su ex lider di partido, no a traha cu honor y integridad.
Den e caso di parlamentario Lejuez y su ponencianan cu el a trece dilanti, por conclui cu su persona no ta practica loke el ta predica!

Minister Xiomara Maduro ta duna un update di Subsidio di Salario pa luni di juli 2020

1517 compania ta ricibi 35,6 miyon florin na Subsidio di Salario



NA comienso di siman Minister Maduro a informa cu e siman aki Gobierno di Aruba ta logra paga Subsidio di Salario na un total di 1018 compania cu a haci un peticion pa yudansa financiero pa paga salario na 10566 trahador y cu e suma envolvi ta 16,5 miyon florin.

Diahuebs atardi SVB cu ta encarga cu e administracion di e Subsidio di Salario, a informa Minister Xiomara Maduro cu un grupo mas grandi ta bin na remarca pa e yudansa financiero. Pa luna di juli, 1272 compania a bin na remarca pa Subsidio di Salario pa por yuda cubri salario di 18666 trahador pa un suma total di 30,3 miyon florin. Banda di esaki SVB a informa, cu tin ainda 245 compania cu na promer instante nan peticion pa Subsidio di Salario no tabata completo y pesey lo wordo yuda den e siguiente dianan cu Subsidio di Salario pa un suma di aproximadamente 5,3 miyon florin. Pues den luna di juli 2020, un total di 1517 compania ta ricibi 35,6 miyon florin na Subsidio di Salario pa yuda paga nan trahadornan.

Wardacosta ta haña boto Venezolano ta piska den awanan di Aruba

DIAHUEBS 30 juli, pa mas o menos un 0830 di mainta, wardacosta a ricibi un melding via VHF di un piscador atento cu lo mester a mira un boto Venezolano piscando den awa nan di Aruba. Na mes momento un metalshark a sali pa bai identifica esaki. Pa mas o menos 0925 e metalshark a intercepta un boto tipo yola cu tabata piscando 3 miya zuid di cabes di Aruba. E boto cu nomber "Mary Perez", procedente di Venezuela tabatin 3 tripulante di nacionalidad Venezolano abordo i tabata piskando cu palambra. No tin mag di piska ku palambra, lei ta prohibí esaki. Mes ora a tuma contacto cu fiscal kend a duna e opdracht pa tuma e piska i e palambra den beslag. E piskanan a wordo duna na huize Maristella i e palabra a wordo destrui. Despues di esaki e boto i tripulantenan por a bolbe bek nan pais.

Wardacosta ta gradici e usuario di laman atento cu a notifica esaki i ta encurasha tur otronan pa meldt cualkier irregularidad riba laman.





Ceramento di caminda pa asina trabounan di asfaltamento por continua na Pos Abou

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y especialmente e automobilistanan cu entrante dialuna 3 di augustus 2020 te cu diamars dia 18 di augustus 2020, lo cera e caminda di Pos Abou pa asina e trabounan di asfaltamento por continua.

E caminda cu lo wordo asfalta lo ta di Pos Abou #10 te cu Pos Abou #17. Desviacion via Ponton lo ta via Cocorobana y Pitastraat y desviacion via Pos Abou lo ta via Caya Soeur Dorothea, Caya Soeur Desaderia, Caya Soeur Gararda Majella, Caya Soeur Dionysia, Schotlandstraat sigui pa Caya Ritmo.

Pa e habitantenan cu mester yega nan cas den e area menciona, DOW a traha un "oprit" for di rotonde di Aruba Bank Hato, pa asina nan por yega nan destinacion. Mester menciona cu mester tene cuenta cu trafico cu lo por ta bini di pabou.

En coneccion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion pa no haci uzo di e area di construccion y ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencia cu e trabounan aki lo por ocasiona, pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Cuminsando Diabierna 7 di Augustus

Renaissance Aruba ta lansa 'Ren-On-Wheels'







Renaissance Aruba un biaha mas ta preparando pa presenta y lansa un otro concepto culinario. Ren-On-Wheels ta un idea cu a nace pa ofrece tur amante di bon cuminda e oportunidad pa experencia esaki confortablemente na cas desde diabierna 7 di Augustus.

Nos ta den un periodo caminda cu distancia fisico ta obligatorio pues nada mas dushi pa disfruta di un cena prepara pa e equipo culinario di Renaissance Aruba confortablemente na cas den ceno familiar. Ren-On-Wheels ta presenta dos menu como introduccion di e concepto aki; Renaissance Aruba su sabornan culinario di mas conoci, 'Indian' y 'Thai'.

Den pasado Renaissance Aruba a presenta varios 'pop-up' restaurant; un concepto masha gusta y bon bishita. Tur hende por corda ainda 'Soi Thai' y 'Dhaba', dos 'pop-up' cu sabornan exotico cu a hibabo na un biahe culinario sin igual. Di acuerdo cu Chef Bhumi Raj Upadhya, por spera e 'Indian Menu' yena cu sabornan intenso combinando 30 specerij pa crea plato y combinacionnan unico.

Locual ta pa e 'Thai Menu' por spera ingredientenan fresco pa caba di duna e sabor mistico cu e cushina 'Thai' ta conoci pe.

Ren-on-Wheels lo ta un 'delivery service' te na porta di bo cas pa asina bo caba di prepara y duna e toke final na cada plato. Un menu pa dos persona perfectamente hinca den otro cu e opcion pa combina esaki cu cocktails, biña of soda's pa crea bo mesun ambiente y discurbi e sabornan exotico di India of e mistico di Thailandia. Ren-On-Wheels lo ta unicamente riba diabierna, diasabra y diadomingo cu servicio di delivery entre 4or pa 9or di anochi cuminsando 7 di augustus.

Por order bo Ren-On-Wheels for di trempan caba riba www.renonwheels.com of via di Whatsapp na 5976140 pa unicamente 90 florin pa dos persona inclui BBO y transporte. Cada menu ta un '3-course' y lo bini cu un video y tarheta pa ilustra con bo mester prepara y finalisa cada plato. Cu e servicio nobo aki Renaissance Aruba kier duna tur su bishitantenan y e comunidad local un otro opcion pa disfruta na cas den un ambiente sano.

SETAR cu campaña di SMS pa yuda e iniciativa di Happy To Give Back

ACTUALMENTE nos comunidad ta pasando door di momentonan dificil. SETAR, como Aruba su compania nacional di telecomunicacion, kier aporta unda cu por p'asina hunto nos surpasa e momentonan dificil aki.

Di parti di SETAR nos ta contento di por uni nos mes na e iniciativa di Happy To Give Back pa yuda recauda fondo pa Fundacion pa Nos Comunidad, Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan y YMCA.
Durante e luna di augustus nos lo tin nos campaña di SMS caminda clientenan di SETAR por manda SMS pa haci un donacion na e iniciativa di Happy To Give Back.

Esaki ta cuminsa diasabra 1 di augustus te cu 31 di augustus.
Pa haci un donacion por SMS e palabra 'DUNA' na 222 pa yuda cu AWG 1 of SMS e palabra 'YUDA' na 250 pa yuda cu AWG 5.

Nos kier a invita comunidad di Aruba pa participa den nos campaña di SMS y e diferente campañanan di e inciativa di Happy To Give Back durante e luna di augustus. Asina aki nos por yuda logra e meta y yuda e fundacionnan sigui yuda esnan den necesidad. Bo aporte por haci un diferencia!

Kowloon Restaurant ta celebra 45 aniversario

E siman aki Kowloon Restaurant ta celebra su aniversario di Safiro. Diamars 28 di july 2020 ta net 45 aña cu e la habri su portanan na Playa. Cu e logro aki mesora, Kowloon ta bira e restaurant mas bieu na Aruba. Un logro sigur danki n'e clientenan cu generacion tras di generacion a sa di sostene e restaurant. Y tambe p'e empleadonan cu a bira un famia extendi di famia Arends.

E COMIENSO

E fundador, Ernesto "Netto" Arends dfm, a recorda e comienso di Kowloon Restaurant durante un entrevista na juli di 2015.
"E berdad ta cu mi idea inicial tabata pa cuminsa un Deli Shop, pero na caminda a cambia di idea", Netto a cuminsa conta e tempo ey. Asina el a corda inicio di su plannan pa bay den negoshi di restaurant, mientras cu e mes tabata trahando na DOW e tempo ey.
E kier a purba algo otro y e mesun negoshi ey (Kowloon) a celebra 40 aña na 2015, cu a gosa di bon temponan y a sa di surpasa tur mal tempo tambe.

"Nos ta Arubiano, unda nos ta bay? T'aki nos ta keda lucha, cu si cos ta bon of menos bon" Arends a bisa e tempo ey.

HOPI AÑA DI SACRIFICIO Y DEDICACION

Hopi aña di sacrificio y dedicacion a percura pa no solamente Kowloon bira e restaurant mas keri na Aruba, sino e mihor restaurant Cantones di e isla, maneha pa un Arubiano.

"Mi ta orguyoso di t'e unico Arubiano cu a sa di hiba un restaurant pa 40 aña, sigui pa sra. Alicia Botta di El Gaucho pa 38 aña", Arends a bisa e tempo ey.
"Es mas, nos ta considera cu nos ta un empresa cu 30 empleado cu ta papia nos idioma Papiamento, cu tambe ta sirbi como un aporte pa comunidad", Arends a sigui bisa na 2015.

Netto Arends mes a fayece na februari 2018, lagando su yiu muhernan encarga cu e restaurant.

INOVACION Y MODERNISACION

Kowloon Restaurant durante e 45 añanan di existencia, no a para keto.
"Nos a sigui cu tempo y a inova y modernisa nos restaurant continuamente.
Nos 45 añanan ta danki na nos fiel clientenan y nos team dinamico. Tur e ingredientenan aki hunto a haci Kowloon Restaurant e restaurant Cantones di tur famia Arubano, caminda e custumber di bishita nos restaurant ta sigui di generacion pa generacion".

Por t'e exito mas grandi sigur t'e hecho cu mayoria cliente di comienso di e restaurant awe ainda ta bishita e restaurant cu nan famia. Un logro cu ta haci cu Kowloon, 45 aña despues di su apertura, ta sigui mas fuerte cu nunca. Danki Aruba!!!!
Pabien sigur ta bin di AWEMainta y su famia pa hopi aña mas di celebracion.



Webinarnan pa agricultornan tabata un exito

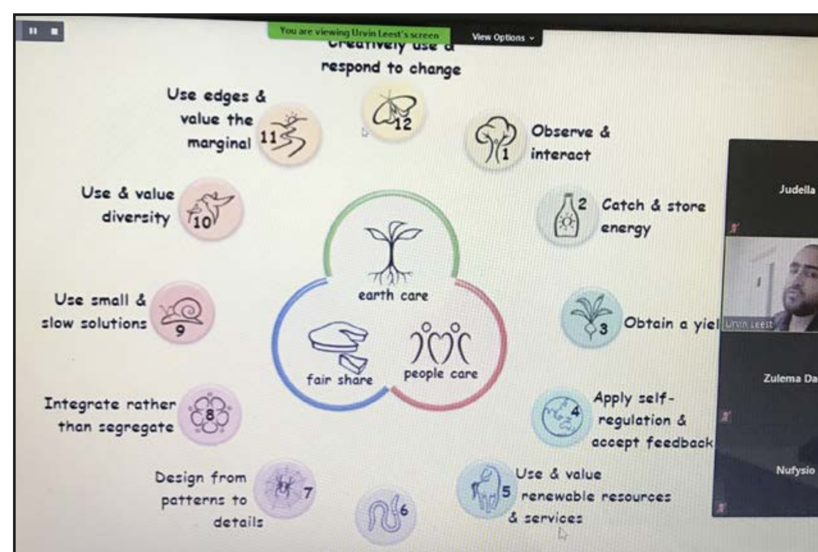
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) a organisa diahuebs, 30 juli, su di cinco webinar pa e sector primario organisa den temporada di Covid-19.
Señor Urvin Leest, co-fundador di miSimia, a presenta e webinar aki cu e tema:
“Organic Farming: what to and not to do”.

Tin cu remarca cu te ainda Aruba no tin un plataforma of organisacion cu por certifica un cunucu of producto como organico, pero prome cu introduci esaki, ya por haci e preparacionnan y diseñonan adelanta. Esaki ta netamente loke Sr. Leest a presenta.
Sr. Leest ta un persona cu experiencia, cu gusta y cu ya ta haciendo uzo di e metodonan pa prepara su mes pa asina su cunucu y e productonan cu e ta produci por wordo certifica manera esaki bin na vigor.
Sr. Leest a trece e siguiente topiconan adilanti:

- Metodo di diseño pa cultivacion di alimento.
  - Kico ta e rekisitonan pa tene cuenta cu ne si encaso kier cultiva alimento organico, cual a pone enfasis riba preparacion di certificacion, cual «record keeping» ta esencial pa e organisacion cu lo audit e compania.
- Metodo di cultivo:
  - Direct den suela
  - Container
  - Raised beds
  - Aquaponics
- Uzo di fertilisante
  - E diferencia di e tipo nan di fertilisante nan cu por uza.
  - Diferencia di fertilisante organico y sintetico.
  - Tambe a toca e tema di “nutrient feeding chart” y con pa traha un di esaki.
- Escohencia di producto
  - Riba e tema aki, a repas’e riba e cifra di estadistica di importacion di fruta y berdura di 2019 y di aki a combina e cifra aki, banda di data di un cliente, pa asina por scoge un tipo di berdura y wak kico lo ta baseline price di e producto aki y kico ta e factornan nan cu mester tene cuenta cu ne pa cultiva e producto aki.

Cu e presentacion aki, Sr. Leest su intencion tabata pa toca algun di e tema nan cu e participantenan lo por encontra nan mes cu ne na inicio y durante di nan negoshi. E seccion di pregunta y contesta a bay super bon. A contesta di e participantenan contesta na final di e presentacionnan.
E webinar aki a haya un participacion di 33 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido y acogida di e webinar aki y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan.
IDEA kier remarca cu nan lo sigui organisa mas webinar cu lo wordo dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topico comercial.
Un danki na tur esnan cu a join e webinar aki. Keda pendiente pa mas evento den aña 2020 cu lo wordo organisa door di IDEA. Por sigui nos riba Facebook page **@Idea-Aruba** pa mas webinar y otro actividadnan di IDEA den futuro.









Penha & Sons Curaçao ta cliente fiel di Payroll Pro HRM pa 25 aña



PRINCIPIO di e siman aki, e team di Gamma IT Solutions, desaroyador di Payroll Pro HRM a bishita Penha & Sons Curaçao pa gradici nan lealtad y suport pa 25 aña caba.

Penha ta conoci pa tin e productonan di beyesa di mihor calidad y unda por haya marcanan exclusive manera Estee Lauder, Clinique, MAC, Bobbi Brown, Lancôme, Chanel, Dior, Shiseido, La Prairie y Victoria's Secret bau un solo dak.

Durante e bishita e team di Payroll Pro HRM a hiba un bolo, goodie bags y un plakaat pa Penha & Sons.

Ademas, por bisa cu e team di Payroll Pro HRM a keda masha sorprendi tambe pa un sorpresa hopi great di parti Penha & Sons cu a decora di un manera masha festivo pa celebra tambe e 25 aña di colaboracion entre Penha & Payroll Pro HRM.

E team na Penha tabatin blaas, snacks y cadeautjes.

E team di Payroll Pro HRM a combersa cu cu sra. Marian Illes, Paymaster di Penha & Sons, kende ta comenta, "Penha ta sumamente contento cu Payroll Pro HRM, e ta facil pa usa y semper up to date."

Di su banda, Payroll Pro HRM tambe ta sumamente contento cu e samenwerking entre Penha & Sons y Payroll Pro HRM y ta keda masha gradici cu Penha a deposita su confiansa den nan y ta sigi haci esaki.

Brachelo Regina, Consultant di Payroll Pro HRM, ta comenta, "Nos ta spera di por sigi traha hopi aña mas cu sra. Illes, Mr. Marc Klinkert-Cijntje, Financial Manager, y tur otro persona den e team. Nan ta un team masha profesional y nos ta gradicido di por traha cu nan."

Hobennan a disfruta di un siman di Gang di Arte y Dream Dare Do









E aña aki atrobe e proyecto “Gang di Arte” y “Dream Dare Do” a uni pa duna hobennan oportunidad di demostra nan talento.

Gang di Arte (GDA) ta un proyecto di Departamento di Cultura bou di auspicio di Minister di Cultura cu a inicia na aña 2007. Meta di GDA ta pa ofrece un plataforma di arte unda hubentud por expresa diferente disciplina den arte.

Dream Dare Do (DDD) ta un proyecto organisa pa Popcorn Club. Meta di DDD ta pa crea, encurasha y fortalese lidernan hubenil, tambe pa descubri, motiva y engrandece hobennan cu ta interesa den arte.

Mirando cu ambos proyecto tin meta similar y ta tuma luga den vakantie grandi, a decidi na uni e dos proyectonan aki. E aña aki ta di dos aña cu e dos proyectonan aki ta traha hunto y por bisa cu satisfaccion, cu apesar cu mester a haci cambionan den planificacion pa motibo di covid-19, e tabata un biaha mas exitoso.

Den e siman di 20 pa 24 di juli, un cantidad di 105 hoben a ricibi tayernan di e.o. baile di diferente genero, teatro y musica serca lidernan hoben na Scol di Arte. Hobennan cu ta biba pabou por a haci uzo gratis di bus cu ta busca nan mainta 8:30 am na Plaza Betico y hibanan na Scol di Arte te cu 4:30 pm.

E resultado di tayernan a wordo extrena dia 27 di juli na Cas di Cultura. Por a disfruta di 1 ora di show unda cu hobennan a presenta diferente genero di baile bou di e tema “Evolucion” den 2 funcion. Esaki ta encera bailenan riba canticanan di 1950 te cu 2020. Tambe a presenta un cancion cu a wordo produci y graba pa e hobennan mes.

Departamento di Cultura ta gradici Popcorn Club, UNOCA y tur cu a duna nan sosten pa e proyecto di GDA y DDD por a logra su meta, apesar di circumstancianan.

Sabiduria den nos alegria !

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

NOS a caba e mainta merdia ey na harimento cu smak. Un dia cu a cuminsa ora nos a bay Tele Aruba por nada, pasobra e programa Nos Mainta di dialuna a wordo cancela. E presentadornan ambos tabata sufri di kebrante di salud, segun nos a wordo informa. Djeynan nos a bay banco den centro di Oranjestad, si, CMB cu ta yama nan mes bo Banco Amigo, pero nos no a sinti e amistad di nan at all.

Nan no ta un mal banco, pero si tin biaha cu mal servicio. Si no ta p'e juffrouw cu a contesta e telefon netjes y duna un chens e mainta aki mes y e security guardnan cu nan bon comportacion mi lo a duna e banco un voldoende, pero e dos teller cashiernan un 3 pues un dikke onvoldoende pa nan examen di deal y anda cu hende.

Naaaah, e dos empleadonan un femenino y un masculino no a altera nan voz, pero nan manera seco y friu fo'i sla pa no laga puntra pafo ora ta para den rij si tin cuenta cu CMB of no. Den pasado CMB a coopera nechi cu Lady Ruth pa a cumpra tickets pa un di su One woman show nan.

Mi a sintimi riba stage, ta actua, perde mi strea di nort pa pone hende hari, pero no tabata nada pret pa nan puntrabo tur sorto di pregunta, lagabo bay pafo pa haci un yamada p'e adres di e lugar na Corsou cu mi a bay paga pa mi ISBN nr.pa despues te na final nan puntrabo si bo ta cliente di nan pa nan bisabo cu mi no por paga un cuenta di nan ruman banco na Corsou, pasobra mi no tin cuenta cu nan aki na Aruba, lubida cu nos tin un cuenta chikito eynan bao nomber di mi casa. Halloooo?

E cashier no a saluda bisa bon dia, pero tabata sinta cu cu cabey na halto casi mishi dak den un bunita estilo, pero trato seco, strak, anti vriendelijk, podise e no a drumi bon anochi of ainda yen di stress di weekend enbez di relaha y duna un bon servicio.
Mi tin gan'i pidi nan e grabacion pa mi por traha riba dje pa mi di tres show y pidi nan sponser e show, hahahahaha. Lady Ruth, cu normalmente ta calmo cu respet y yen di alegria, a sinti su sabiduria bin riba den un explosion di palabranan menos bunita, pasobra nan a lubida cu tempo di tur hende y mi tempo tambe ta balioso. Tuma hende haci noh!

Mi a bay serca nan, pasobra nan ta ruman of amigo banco di esun na nos hermana isla Corsou tog? Pero, danki na AB e banco cu si ta comprende y cu si ta duna servicio excelente nos a keda cla cu e transfer di e centjes pa un ISBN nr pa Lady Ruth su buki di Poemanan cu el a recita den su dos shownan, cu lo mira luz si tur cos bai bon e aña aki ainda.
Ta cosnan pa nos tur siña di nan. Cu Lady Ruth ta un hende mescos cu tur otro hende den pueblo cu sa disgusta y rabia ora cosnan no ta fair.

Hera Lady Ruth a bay bishita Danies na su tent pa conseho. Hahahaha! Lady Ruth ta scirbi nechi, di amor, di amistad, di Papa Dios y di sabiduria den nos alegria , pero cu no ta gusta hende fake, hende cu tin puesto pa atende cu publico y cu no sa con pa hacie di curason profeshonal. Ahaaaa! Podise nan tabatin mal beis, pasobra e presion di nan hefe of supervisornan? Nan tambe ta keda hende tog?



Pero, si bo tin miedo di Covid-19 of no tin smak y amor pa bo trabao, keda bo cas. Pero, nos a sigi hari mas ainda, ora cu nos a bay bebe y come algo den e coffeeshop banda di Nagico den Dakota y un di mi amiganan a lanta diripiente fo'i su stoel y bisa nos cu e ta bay cumpra un co'i hunga chikito pa su pushi. Hahahaha!

Banda di e coffeeshop tin un Petshop. A tuma nos algun seconde pa a bin bij y corda e joke di e pushi den One woman show Alegria di Ruthy 2. Asina shonnan, sin spera, bo ta sigi acumula sabiduria den bo mesun alegria tur dia!
No preocupa, nos a laba nos mannan bon y nos boca cu habon caba stuf tur e palabranan cu f... aden cu a klink te plafond den CMB. Ta un poema crioyo crioyo so falta pa inspira. Danki n'e juffrouwnan lief cu bon manera y curason profeshonal di AB cu si ta comprende y asisti bo cu smak y cu amor pa nan trabao.
CMB por siña hopi di boso sigur!
Y...di berdad mi amiga tin un pushi grandi bunita color bruin-geel-oranje y blanco, parce un angora . Nos a wak e, ora nos a hiba mi amiga su cas bek. Wak pa boso no haci locual Lady Ruth a haci, pero si boso mester, haci'e mihor. Pa saca bo steam di biaha, lagabo tur relaha.

Aruba Softball Bond cu weganan di Fogeo

Team College USA ta derota Aruba Bank Lady Tiger 7-5 y ta derota Rockets 7-5





Aruba Softball Bond a haci tur ehersicio pa cumpli cu protocolnan post covid 19. ASB a reunivirtualmente cu WBSC pa asinarepasa e protocolnanestablesipahentermundojama "Safe Return to Baseball and Softball Post CovidPrevetion Guidelines" y tambe e protocolnanestablesipaGobierno.

Representante di ASB a reuni cu IBISA kende ta maneha y controlaprotocolnan di gobierno pa cu deportenan local. Despues di a cumpli cu tur e procesoakina un manerare-sponsabelaorganisaalgunweganan di fogeofemenino.

Team USA Collega a derota Aruba Bank Lady Tigers y Rockets:



DIAMARS 28 di Juli pa 630pm di atardi "sharp sharp" na veld di Kudawecha por a scucha chief umpire Meulesgrita "Playball" pa promerbiaha den 2020. Team USA a derota Aruba Bank Lady Tigers 7-5. Ambos equipo a conecta 9 hit y a comete 1 error. Un wega basta balansa. Rudlyn Ras ta bay henter e rutapero ta kedacortico. Diaranson 29 di Juli pa 630pm Team USA College ta enfrenta Rockets di Sta Cruz.
Rockets tabata ganando 5-4 te den cabez di 7 inning pero ta tresecambio den nan pitcheo cu un mal tiro di pitcher pa primera USA ta empata e wega y ta rally pa gana-finalmente 8-5. Tremendowegaporcierto. Ilajay Tromp, Shakira Kock, Zulaima Croes y b Yolaisha Ridderstap tur a bati di 3-1, Frangelina Danies, Marietjie Kock, Liane Tromp a bay di 2-1 y Shakyen Salas y Gaby Angela di 1-1. Di Team USA nosno a lograricibi e final stats. Un publicobastantegrandi a disfruta di e wegananmanteniendo nan mesna e protocolnanestablesina e tereno. ASB kiersiguipidipublicopatenecuenta cu distancia social y mantene mannan limpi y tosa of niester den elleboog. Importante pa noscuida y salbaeconomia di nospais.

Leader di e travel Team di USAAI Sr Bill Edington kende tin 20 aña treciendo teamnan Aruba a keda hopi sopresa cu e safety rules cu Aruba a establece y protocolnan cu ta funcionando hopi bon. Nan a manda palabra di elogio via nan medianan social propagandando Aruba gratis y sigur tur propoganda lo juda engrandece nos turismo. Pues un ehempel di turismo deportivo. Pabien deporte di softball y danki Team College USA!

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XVIII DIADOMINGO DEN AÑA 2 di augustus 2020Nr. 270



I lect: Is 55, 1-3
Salmo: 145
II lect: Rom 8, 35. 37-39
Evangelio: Mt 14, 13-21

Den e tempo aya, cu boto Hesus a bay un luga solitario. Ora e hendenan a tende, nan a salifor di e ciudadnan y siguiEnapia. Ora Hesus a salifor di e boto y mira e multitud grandi, El a haya duele di nan y a cura nanenfermonan. Como ya a bira hopi laat, e discipelnan a bin bisa Hesus: “E lugaakita solitario y talaatcaba. Manda e hendenanaki e pueblonan, pananbaycumpracumindapanan mes.” Hesus a bisa nan: “Nan no tin nodo di bay. Boso mes duna nan di come.” Nan a contesta: “Ma ta cinco pan y dos pisca so nos tinaki.” AntoHesus a bisa: “Trece nanpa Mi.” El a manda e hendenansinta riba veld di yerbe. E ora eyHesus a coge e cinco pannan y e dos piscanan; El a hisa su cara nashelo y gradici Dios. Despues El a kibra e pannan y duna su discipelnan, cu a partinanpa e hendenan. Tur hende a come suficiente. E discipelnan a yenadiesdos macuto yen yenculoke a sobra djepannan. Un cantidad di cinco mil homber a come di e pan, sin conta e muhenan y e muchanancutabat’ey.

Palabra di Señor!

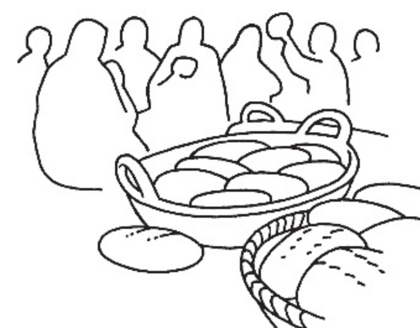


MENSAHE

Hesustin duele di e multitud cu a binscucha su mensahe.
E no por keda indiferente dilanti di un multitudcamindatinhendecuhamber, hendecutin mester di orientacion spiritual, guia, sanacion ...
Como acto di misericordia Hesusta alimenta nancu su palabra y tambe cu pan cu El a multiplica na un manera milagroso.
Cada ser humano den cierto momento, na diferente manera tasintihamber. Nos por papia di hamber di cuminda, di palabra y riba tur cos hamber di amor. Nos mundu di awendiata hambriento pa amor. Eseytapamotibo di tanto egoismoy indiferencia.
E hamberakitavisibel den matrimonio, den nos famianan, caminda hopi biaha e muchananta bira limosnero di amor.
Mesun ambiente nos tabiba den nos luganan di trabou, den nos barionan, incluso den nos parokianan. Indiferencia humano - ta provoca hamber. Den momentonan presente, caminda tanto hende a perdenantrabou y salario, nos mester papia di un multitud cutin mester di atencion. Hesus a sinti duele y a alimenta e multitud.
Aworaki no ta suficiente sinti duele, sino manera Hesus, mester yudaesnancutinhamber - hamber di pan y di amor. AweHesusta bisa nos: “Boso mes duna nan di come”. Si nos uza solamente **rason**, nos lo concluicu nos no por alimenta tur esnancuta den necesidad. Pero si nos ta pone nos **FE**dilanti, e ora ey e poco cu nos por comparti lo keda multiplica. Nos acto di amor lo motiva otronanpaparti pan, paparti amor, te un multitud grandi lo keda satisface.
Rumannan! Si nos tacomparticu otro e poco cu nos tin, Dios lo haci sobra.
Otro siñansa di evangelio di aweta:
• No dispidicuminda (nan a recoge 12 macuto di loke a sobra)
•Anticipacion di Eucaristia, caminda pan tambe tawordokibra y parti.
• Eucaristiatacelebracion di amor di Dios.

ORACION

Duna nos, nos pan di cada dia.



PROPOSITO

Haci obra di caridad pa un hendeden necesidad.

Awe diasabra 1 di augustus 2020, lo tin

Santa Eucaristia den kapel di Alto Vista na San Nicolas den kapel di Curason di Maria

AWE diasabra, 1 di augustus lo tin misa den kapel di Alto Vista y na kapel di Curazon di Maria pa 7 or di mainta, prome cu misa 6.30 ta cuminsa resa Santa Rosario, "Misterio Gososo" . Ta invita tur deboto y fielnan pa asisti n'e Santa Misa.

Laga nos asisti pa nos celebra hunto y resa y scucha palabra di Dios, pastoor Huancho ta refleha riba palabranan di lectura cu Hesus a laga pa nos. Ban canta hunto y alaba nos Altisimo.

Yen di confiansa nos ta pidi y roga pa nos problema di salud of otro descordia cu ta ataka nos.

Pero como un bon Yiu di Dios nos ta keda confia den su misericordia.

Nos ta keda resa y asisti na Santa Misa y ricibi Curpa di Cristo p'E ta hopi serca di nos curason. E ta un momento masha Sagrado, Hesus mes t'asina uni cu nos. Laga nos resa pa nos defuntonan cu a bay nos dilanti, nos grandinan cu ta den soledad. Amistadnan cu a haya resultado positivo pa un malesa spantoso. Den frescura di lama nos ta resa pa gradici Dios pa tur bondad.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri, ta pesey mi no a despedi y bisaayo
Semper recorda mi como un bon tata, bon welo, omosuegro y bon amigo
Keda semper cu tranquilidad y amor pa boprohimo y firme den bodesicionan y laga semper Dios obra den e caminda di bida.
Cu hondapena, peroagradecidona Dios pa loke e la haci y nifica pa nos, di por a dunanos un bon Tata, Welo, Omo, Suegro y Amigo
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. DAVID JOSE MADURO

* 22-07-1932 - †28-07-2020
† Viudo di Señora Rufina Maduro Sevinger
Condecora: den Ridder van Oranje
Promemiembro di comision di nosHimno y Bandera
Ex Director di TijdelijkArbeidsVoorziening (TAV)

Na nomber di su:
Yuinan: Glenda Zavala Maduro
Bettina Maduro y Michel Frank
Unico nietastima: BettizaKoolmanna (Orlando) Florida
Rumanan: Celia Maduro
Milton Maduro y juinannaHulanda
Omonan: Alfredo Ruiz y famia
Marciano Ruiz y famia
Manerayiu: Theresa QuandtnaHulanda y yuinan
Felix ZabalaFigeuro
Cu un amor manera un yiu: Evelyn WeverCroes y Xiomara Maduro
Agradecido pa su Amor dedicacion pa a yudanos tata stimanaCas :Señora Sonia Araujo
Agradecidonasudocter y amigo Dr. John Croes
Agradecido pa semper tawatatey pa nos tata Sr. Liberato Hoek

Sobrino(a)nan stima:
Jose Carlos Maduro y famiana Colombia
Nuris Maduro y famiana Colombia
Carlos Maduro y famianaSpaña
Diana y Fenna Maduro naHulanda
Linda y Rudi Houthuijs Maduro y yui Thomas naHulanda
Grace y Huub Gubbels y famianaHulanda
Edna Maduro naHulanda

Tur Subrino y Subrina nan di partisudefuntaesposastimafamia: Sevinger, Hoek, Ridderstap, Gomez, Quandt.

Mihoramigonan di cas: Rudy Croes y famia
Nelson Orlando Oduber y famia
Gustavo (Tatata) Pablo y famia
Joe Koolman y famia
Leo Lopez
Beatrix Winterdaal

Demas famia: Maduro, Sevinger, Koolmam, Swaen, Odor, Fingal, Capello, Frank,
Hoek, Suriel, Ridderstap, Gomez, Quandt, Dirks, Wever-Croes ,Houthuijs, Croes,, Oduber, Araujo, Figeuro ,Lopez, Winterdaal, Gubbelsl

Amigonan di su Partido cu elalucha semper pe Movimento Electoral di Pueblo (MEP)

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tumalugarna Aurora Funeral Home dialuna 3 di augustus, 2020, di 1:00 pa 3:30 condolencia y despedida y pa despues hiba nos tata stimanasu ultimo lugar di sosiegona Sabana Basora.

Di 11:00 pa 12:00 papa lo ta reposanasu kas den ceno familiar

Nos disculpasi den nosmomento di tristesanos por a lubida un famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"There are some who bring a light so great to the world that even after they have gone the light remains"
Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Gloria Philomena Croes

Na nomber di su partner: Ronnie Marugg y famia
Su rumannan: Roy Croes
Nilo Croes
Tico Croes
Clyde y Elda Croes
Magda y Anthony de Haseth
Manera un ruman: Marina Peterson

Su Subrino y subrinanan:
Rowin, Stella y famia. Troy,Chie y famia. Ryan, Mau y famia
Saskia y famia. Marc,Yudelka y famia. Gino,Selin y famia. Alejandra.
Vicky,Rigmar y famia. Gilbert. Darlene,Matthijs y famia. Varelie,Paul y famia. Christopher, Desiree y famia. Ann-Jillian.
Su tanta: Rica Wever-Croes y famia
Su rumannan di alma:
Mary Henriquez-Croes y famia
Emely de Jongh- Elhage y famia
Ada y Maiky Croes y famia
Ditiana y Robby Hollander y famia
Glenda Croes y famia
Linda y Renee Nieuwkerk y famia
Carol Pepermans y famia
Mary Perez y famia

Esther y Leo Erasmus y famia
Su Ayudantenan: Adela Leon y Germima Guerrien
Su peluquero: Viroh
Primo y primanan, Su ihanan, amiga y amigonan y su bon bisiñanan.
Coleganan di trabou.

Oportunidad pa condolencia ta tuma lugar diamars 4 di augustus 2020 na Aurora Funeral Home di 7pm -9pm.
Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 5 di augustus 2020 di 2pm-4pm na Aurora Funeral Home.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Ta extende palabra di condolencia na famia di

Sra. Vda Catarina Maduro-Kelly

Mama di nos colega Anthony Maduro

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Maria Martiniana van der Linden-Rasmijn

Mama di nos colega
Mylene van der Linden
Internal Account Manager SOHO

Acto di entiero ta tuma luga diasabra 1 di augustus 2020 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Mylene y demas famia.

SETAR

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 1 ougùstùs 2020 | Preis: $0,60

BONEIRU RIBA MAPA MUNDIAL

Bonerianonan a skohe pa keda kas ku fakansi





No tabatin kasi niun otro alternativa ku di keda kas e temporada aki di fakansi eskolar. No tin buelo pa Merka. Algun hende a biaha pa Hulanda pa pasa fakansi ku nan yunan, òf Kòrsou i Aruba. Pero mayoria famia a keda kas debí na Covid-19.

NOS A TOPA



Alliyaah Sanwikarta, Best geslaagde pa "ziekenverzorgende IG". Geen grap. Si bo a pasa bo eksamen ku éksito ya ta bon. Si bo ta esun ku ta skor ku mas tantu punto den klas, sigur ta pasobra e trabou tabata duru loke a ponebo surpasá logro di e otronan. Tur ta bon i simplemente Alliyaah a skor poko mas ku nan. E ta yu di mi bon amiga di "Exito Restaurant", den sentro di suidat, awor na Hato tambe. Nos a topa durante entrega di diploma aya na Captain Don's Habitat. Éksito pa futuro i kada suidadano ku tin un krekeché, lo topa e dams aki, kende tin bon konosementu di e material pa aliviá bo doló.

Marina Melis ta roga pa yudansa

Parke di Buriku ta kasi bankrut

KRALENDIJK -- E parke di buriku na Boneiru ta kasi bankrut. Asina por komprondé di un gritu di ousilio di parti di Marina Melis di e organisashon ku ta kuida burikunan, 'Donkey's Help'. Esaki a keda publiká resientemente riba facebook. Simpatisadónan di e parke di buriku a kompartí riba medio sosial e gritu di ousilio di Marina Melis, kende 27 aña pasá a lanta e parke akí. Si no bin ayudo finansiero mas di mil buriku lo keda afektá, segun e mensahe riba facebook.

Marina den un 'slùm'

Melis ta skirbi: "Mi mama stimá, Maroesja, ya pa hopi tempu kaba no ta riba e mundu akí, pero mi ta sigur ku e ta wak tras di mi lomba kiko mi ta hasiendo. Si mama, mi tabata grita for di tempu ku mi tabatin 8 aña, ku lo mi bira un kuidadó di animal. I awor den 2020, mi tin 27 aña ta kuida burikunan na Boneiru, trabou ku mi stima, siguiendo mi vokashon."

Marina ta sigui skirbi ku na e momentunan akí e ta pasando den un tempu hopi difísil. "Mi ta kere ku si bo ta mas yòn bo ta sali mas rápido for di un 'slùm'. Pero mi ta riba 70 aña i e ora ei kosnan ta kuminsá bai mas pokopoko, bo no por traha mas 7 dia pa siman i kuida e dushi burikunan. No, nan ta duna bo amor i energia i ta pa esei nos ta hasié. Pero ta difísil pa laga hende komprondé ku burikunan tambe ta animalnan dushi ku mester di yudansa", Melis ta skirbi.

Falta di gobièrnu

Ku kos no ta bayendo bon ku e akohida di buriku ta falta di e aktual gobièrnu di Boneiru, segun por komprondé di e karta di Melis. Gobièrnu no kier duna plaka na e organisashon. E problema ta ku for di mart 2020 e organisashon 'Donkey's Help' di Melis a pidi e aktual gobièrnu un ayudo finansiero. Pero te ku awe no a risibí ni un kontesta desente, ni ayudo finansiero. Melis ta puntra si ta esaki ta e forma normal di anda ku personanan ku tin animal i Boneiru na pechu i ku ta hasi tur kos pro deo komo organisashon sin ganashi.

E ta bisa ku e mester trese esaki pafó pasobra e organisashon no ta bai sobrebibí asin'aki. Apénas tin entrada i e organisashon ta pèrdè pa luna 95% na entrada. Melis: "No por sigui asina i ami, Marina, pronto lo tira e sèrbètè den rin si no bin un kambio pronto."

Kambio di direktor na Direktorado Espasio & Desaroyo (R&O)

KRALENDIJK – Etienne van der Horst ta stòp entrante promé di ougùstùs komo direktor interino di Direktorado R&O i regresá Kòrsou unda e ta akseptá un reto nobo.

For di su nombramentu na R&O, Van der Horst a tuma e inisiativa pa atendé ku un kantidat grandi di dosié, a pone nan den moveshon i finalisá hopi di nan tambe. Na momentu ku el a kuminsá traha, el a inisiá un proseso di profeshonalisashon ku tabata dirigí tambe na garantisá funshonamentu íntegro di e departamentu. Kon amplio su tereno di trabou tabata, ta resultá for di djis un par di ehèmpel di kasonan ku entre otro danki na su esfuersonan a realisá: modernisashon di maneho di tereno, pone den moveshon ehekushon di mantenshon di kaminda, medidanan pa promoshon di siguridat den tráfiko, lantamentu di komishon di hür, e plan insular di naturalesa i profeshonalisashon di e servisio di LVV.



Promé di sèptèmber próksimo, e direktor nobo di R&O ta asumí su funshon. Kolegio Ehekutivo mientrastantu a bai di akuerdo ku esaki en espera di e aprobashon final.

Kolegio Ehekutivo ta gradesí Etienne van der Horst pa su trabounan pa Boneiru.

CARRULIM: KORE KU MALA SUERTE

Skritura: Romanonan 8:31-39
"Kiko mas nos lo bisa di e kosnan aki? Si Dios ta pa nos, ken por ta kontra nos? V.31 (BS)

Dia promé di ougùstùs na Paraguay, ta un dia ku nan ta bebe un meskla di kaña, ruda (un yerba) i lamunchi. E bebida akí tin e nòmber tradishonal 'carrilum' i ta sirbi, segun nan tradishon, pa kore ku e 'malu' durante e di ocho luna di e aña. E tradishon ta eksistí pa hopi aña kaba i hopi ta esnan ku a hasi esaki un kustumber. Hopi di e kuranderonan ta prepará den nan stènt e bibida akí, ku ta kore ku kualke kos malu ku por bini den e luna di ougùstùs. Tambe nan ta konsehá pa bebe shete yerba, esta: 'agosto poty, romero, ajenjo, ka'apiky, vervena'i, pyno'i' i 'ruda', yerbanan natural, den e proseso pa renobá sanger.
Pero, ta komprobá ku e 'agosto-poty' ta venenoso. Reflekshonando riba e práktika akí, mi ta ripará ku e ser humano ta buska tur forma pa kore ku kosnan malu. Pero e malu ta forma parti di nos bida i e úniko diferensia ta, si nos ta den Kristu; E ta bringa pa nos i ningun arma di e enemigu formá kontra di nos, por hasi nos daño. Romanonan 8:31 ta rekordá nos: "Si Dios ta pa nos, ken por ta kontra nos", pasobra E ta bai nos dilanti manera un Gigante Poderoso. Si bo no ke pa e malu mishi ku bo, permanesé den Kristu Hesus, Kende a duna Su bida pa abo i pa ami, pa
nos por tin bida i bida na abundansia. "P'esei, den tur e kosnan akí, nos ta mas ku vensedor pa medio di Esun ku a stima nos." Enrique Azuaga, Paraguay
Bebe e awa di bida ku ta Hesus

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire

Boneiru kompletu sin koriente

KRALENDIJK—Ayera despues di 5 aña sin black-out, Boneiru a eksperensia un blackout total. Koriente a bai alrededor di 8:00 di mainta rònt Boneiru.

Kompania di Awa i Elektrisidat Boneiru (WEB) su prioridat tabata pa restablesé koriente di un manera safe i lihé pa pueblo di Boneiru. Durante oranan di mainta, WEB a logra restablesé suministrashon di elektrisidat na vários área na Boneiru. Algun área a wòrdu re konektá riba e ret di elektrisidat for di 9:30 di mainta. Suministrashon di elektrisidat a keda restablesé 12:50 di mèrdia pa henter Boneiru. E interupshon ku a provoká e “blackout” probablemente a sosodé na parti di produkshon. Esaki a pone ku henter e isla a keda sin koriente. WEB i ContourGlobal Bonaire lo instalá un komishon pa investigá e motibu di e black out, i lo komuniká esaki na pueblo di Boneiru. Kompania di Awa i Elektrisidat ta pidi su diskulpa pa e inkumbiniensia ku esaki por a trese kuné.

Plan di implementashon LVV

KRALENDIJK—E plan pa profeshonalisá LVV i prepará esaki su tereno pa kuminsá traha riba dje, a keda aprobá pa bestuurscollege. A apuntá un mènedjer di transishon kende lo mester sòru pa implementashon di e plan.

Den e plan di atendimiento a hasi un kalkulashon di e gastunan mara na e implementashon. Ta bai tin mester ku urgensia e suma di $150.000,- pa algun fasilidat básiko pa por prepará e tereno i esaki su alrededor.

Ta trata aki di entre otro drecha stal pa bestianan, instalashon di fasilidatnan pa irigashon i tambe mangasina pa warda kosecha. Mester di mas fasilidat, pero esakinan ta esnan básiko pa por kuminsá operá e tereno. Via di otro fuentenan mester pone mas medionan disponibel bou di kua ènvelòp di region i tambe e MOU ku ministerio di asuntunan ekonómiko a firma na 2015.

Meta di e invershon ta pa prepará e tereno di LVV pa por kuminsá ku trabounan di agrikultura ku sigur ta nesesario den temporada di krísis aki. Esaki lo ta e promé paso den direkshon di provishon di kuminda. Ta importante pa e proyekto kuminsá riba bon pia pa por sigui krese i bira grandi. Tur atenshon ta riba e proyekto aki . Na Den Haag tambe espektativanan ta haltu pa ku e proyekto aki.

‘Pinda man’ i su amigu Trankilo

KRALENDIJK-- Fittipaldi Pietersz a bai kumpra pinda herebé aya na pia di brùg na Plasa Brion Plein i a topa 2 persona. E bendedó di pinda i un otro kompai huntu kune. E persona sintá na banda di e bendedó di pinda a menshoná: Nos TV.

El a referí ku e ta mira Fittipaldi presentá notisia na televishon. E konosido bendedó di pinda a kuminsá yama Fittipaldi ‘Nos TV’, momentu ku el a tende di su amigu ku e ta presentá notisia na televishon.

Nan a pidi pa hasi un propaganda pa nan na Boneiru. Nan a bisa nan nomber ta:

‘Pinda man’ i su amigu ‘Trankilo di Otrobanda’.



Buki pa biblioteka di FuHiKuBo



Raphael Rodriguez a interventí na Konsulado di Venezuela pa Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) i a haña un lote di buki interesante ku tabatin den nan biblioteka. Ayera tabata e ultimo dia pa saka tur kos for di e edifisio ku konsulado a usa. Raphael Rodriguez tin hopi relashon ku Venezuela. Su tabata ta venezolano. Foto ta mustra Rodriguez entregando simbólikamente e bukinan.

BONEIRU RIBA MAPA MUNDIAL

KRALENDIJK—Boneiru por ta chikí na tamaño pero grandi na talento. Esaki por konkluí mirando ku un hóben Boneriano a logra un logro hopi grandi pa e mes personalmente pero tambe pa nos isla. Irwin Sluis ta nasé na Boneiru den e bario di Nort'i Saliña i despues a bai biba den e bario di Tera Kòrá. Su tata tabata un boneriano i su mama di República Dominikano.

'Ir-sais'

Entretantu mundu konosé e hóben aki bou di e nòmber `Ir-sais`. Su karera ta kuminsá aki na Boneiru na momentu ku e ta forma parti di e agrupashon musikal `Happy Band`. Despues el a lanta su propio grupo di kanta/rap. Den esaki e tabata figurá komo artista prinsipal huntu ku Remyman. E grupo tabata karga e nòmber Insoportabel.

Na aña 2009/2010 e grupo a move pa Hulanda kaminda nan a duna algun presentashon, pero despues no a tende mas di nan.

Ir-sais a usa e plataforma di youtube pa sigui promové su mes produkshonnan. No muchu despues e ta pasa pa e banda D'vrse, kaminda el a militá un tempu kòrtiko, promé ku el a keda aserká pa gerensia di e banda Caché. Sin duda e hóben aki a krese enorme i tin diferente kansion ku te ainda ta gustá riba su nomber.

'Dream girl'

E kansion 'Dream girl' a keda lansá pa mas eksakto 2 aña pasa pa e hóben. Awe dos aña despues e kansion aki ketu bai ta un hit,sigur riba e aplikashon yama tik-tok. Riba `youtube e kantika aki tin un kantidat di 100 mion di `views` , miéntras ku riba `tik-tok' esaki a keda surpasá i ta na 4 bion.



E kas diskero Sony a firma un kòntrakt esklusivo ku e artista. Pa esnan ku kisas no ta komprondé e magnitut di e dil aki, Sony ta un di e kasnan diskero grandi mundialmente. Artistanan manera Alicia Keys, Daddy Yankee, Mariah Carey, Will Smith, Maluma, Dj Khaled i tambe Beyonce ta afiliá na e kas diskero aki.

Pues no por ekskluí ku kisas den futuro serkano nos hóben boneriano lo ta figura huntu ku esnan grandi den e mundu farandulero internashonal. Keda pendiente, pasobra nos ta trahando riba un kombersashon ku su mènèdjer Adriaan Arends, pa sa un tiki mas di e hóben aki su moveshonnan. Un para a flùit ku pronto Iri lo ta riba su isla natal.

Debí na kresiente kasonan di COVID-19

ZVK por lo pronto ta para traslado médiko pa Sint Maarten

KRALENDIJK – Ofisina di Seguro Médiko (ZVK) di Zorg en Jeugd Caribisch Nedeand (ZJCN) e próksimo dos simannan no ta manda pashèntnan di Sint Eustatius i Saba pa tratamentu médiko regular na Sint Maarten. Esaki debí na e kantidat kresiente di infekshon ku e vírùs COVID-19 na Sint Maarten.

Zorg en Jeugd Caribisch Nederland (ZJCN), en todo kaso pa dos siman, ta suspendé tur traslado médiko di pashènt pa Sint Maarten Medical Center (SMMC). A tuma e desishon aki despues di a konsultá ku Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) i Inspectie Gezondheidszorg en Jeugd (IGJ). Pa situashon di emergensia médiko agudo sí ta keda manda pashènt pa SMMC na Sint Maarten.

Esaki ta nifiká ku Zorgverzekeringskantoor (ZVK) di ZJCN na e momentunan aki no ta manda aseguradonan for di Sint Eustatius i Saba pa traslado médiko regular (elektivo) pa Sint Maarten.

Pa traslado médiko semi agudo, esta tratamentunan médiko ku no ta di emergensia, pero ku si ta nesesario pa risibí riba término kòrtiku), ta manda pashènt pa hòspitalnan na Boneiru, Kòrsou i Aruba, dependiendo di e urgensia di e traslado.

ZJCN ta komprondé ku esaki ta krea insertidumbre tokante e skema di traslado médiko pa Sint Maarten i ta spera riba komprenshon i koperashon den e situashon aki. Pa pregunta tokante bo traslado médiko, por tuma kontakto ku bo dòkter òf spesialista di referensia.

Dos detenshon

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djaweps 30 di yüli a deten'é un hòmber di inisialnan J.H.B. di 36 aña di edat relashoná ku malversashon na trabou i estafa. E investigashon ta andando.

Riba djaweps 30 di yüli a detené un hòmber di inisialnan R.F.E di 36 aña di edat relashoná ku menasa i destrukshon.

Kiebro i destrukshon

KRALENDIJK -- Djaluna 27 di yüli 2020 alrededor di 8.30or di anochi a drenta keho di un kiebro den un kas situá den Kaya Grandi. E kiebro aki a tuma lugá entre 8.30 or di mainta i 4 or di atardi. Deskonosínan a bai ku entre otro un lèptòp, un oloshi i dos pòtmòni.

Den oranan di mardugá di djárason 29 pa djaweps 30 di yüli a drenta keho di destrukshon di un bentana di outo na altura di Kaya Kariñoso. Aki deskonosínan lo a destruí e bentana dilanti di un outo. E kaso ta bou di investigashon.



Ayera tabata un dia un tiki héktiko. Koriente e kai afó despues di sinku aña, esta un blèkout (kasi?) total na Boneiru. Nèt mi tabata trahando riba e rúbrikanan pa sali den korant di awa. Entre otro mester a sali awe e último entrega di e seri di BOPEC, pero koriente ku a kai afó a pone ku mi no por a alkansá sak'é pa awe. E página di misterionan boneriano tambe, pa mesun rason, mi mester keda debe boso.

***

Yen di otro kos a presentá. For di konsulado di Venezuela un yamada pa pasa buska buki pa biblioteka di FuHiKuBo. Den un kalor sofokante nos a sinta skohe kua ta e bukinan mas interesante pa bai kuné, teniendo kuenta ku nos espasio ta warda buki ta limitá. Ohalá nos tabatin mas espasio. Nos lo a bai e ora ei ku tur e bukinan, pasobra kasi tur ta bon. Konsulado di Venezuela asina a disparsé tambe den forma definitivo. Ayera nan mester a sali for di e edifisio.

***

Mester a atendé tambe ku Sebel i su subrino Maynard. Diripiente m'a haña Maynard ku kabei blou. Mi ta kere ku ta blou anto. E ta parse mi püs tambe. Mi no por saka blou for di püs. El a splika mi ku ta moda. M'a bis'é ku mi tambe ta bai pinta mi kabei. Pero mi mester laga nan krese promé. Pues lo dura un tiki.

***

Te den lat aki mi ta skirbiendo e kolumna aki. M'a ludidá limpi di skirbié. Davi a rekordá mi ku mi no a skirbi B.A. Pues atami aki tras di mi kòmpiuter ta skirbi. Serka kla sí. Stail di skirbi djis pa skirbi. Pero hende gusta lesa e kosnan simpel aki.

***

Davi a hala mi atenshon ku nunka, desde ku m'a kuminsá skirbié, B.A. no a keda sin sali. E lo tin rason. Pues ata'mi ta kore skirbi purá promé ku sera e korant. I mi a logra nèt nèt aki, pa djis aki tuma despedida di Yair for di Extra. Ta un hóben ku último lunanan aki tabata digitalisá material históriko i kultural. Lo mi sinti su falta sigur!

***

Ewald Abdul promé presidente di AFBW

Presente na firmamentu di statutonan nobo

KRALENDIJK – Djamars último tabata pa Ewald Abdul, èks sindikalista i promé presidente di sindikato AFBW, un momentu emoshonante. Abdul, tabata un di e sinku promé personanan pará na kuna di lantamentu di e sindikato Federashon General di Trahadó Boneriano (AFBW). Riba 22 di novèmber 1966, 25 trahadó na Boneiru a uni huntu pa logra ku gobernador di Antia di e tempu ei a aprobá e promé statutonan di sindikato AFBW. Djamars último e tabata presente pa presensia e momentu históriko ku despues di 54, a presidente aktual di e sindikato, Sherel Kwidama, kompaña pa demas miembronan di direktiva, a firma e statutonan nobo, adaptá na e tempu moderno.

E firmamentu di e statutonan nobo tabata un eksperensia pa Abdul. Kosnan ta bai otro ku 54 aña pasá. "Mi ta ripará ku awendia ta outorisá e statutonan mas ofishal, den presensia di e direktiva i shopstewardnan i kaminda notario ta presente pa firma e akto sagrado akí", Abdul a bisa den un promé reakshon. Pa e èks sindikalista di promé ora akí, e statutonan ta sagrado, pa motibu ku no por dirigí ningun organisashon sin statuto. Abdul tabatin elogio pa e direktiva aktual ku e logro akí.

Abdul a bai un ratu bèk den historia i a para ketu na e miembronan di promé ora, ora ku e, huntu ku Lan Statie, Primo Bernabela, Diego Crestian (dfm) i di Johannes Janga (dfm) tabata e promé sinku personanan ku a tuma e kurashi pa forma direktiva di e sindikato e tempu ei. "Sin ningun konosementu di kiko tabata sindikalismo, pero ku aporte di sindikalismo na Kòrsou, ku a duna Boneiru un man", Abdul a sigui konta.

Abdul: "Awe tin un direktiva nobo, ku Cherrel Kwidama komo presidente ku a bisa ku tin ku renobá e statuto i trese sierto kambionan na bienestar di e trahadó i pueblo trahadó di Boneiru".



Selebrashon 'Dia di Tera Kòrá' posponé

KRALENDIJK – A dishidí pa posponé selebrashon di 'Dia di Tera Kòrá' ku tabata planeá pa awe. A tarda pa anunsiá esaki. E tardansa aki ta debí na diferente sirkumstansia. Un di e sirkumstansianan ta e situashon ku mundu ta den relashoná ku Covid-19.

"Tabata eksistí duda si e situashon lo a pèrmití e selebrashon aki tuma lugá dia 1 di ougùstùs. Nos tabata karga speransa ku lo ta posibel pa manera ta kustumber, tur aña nos rekòrdá nos antepasado nan lucha pa eksistensia. Sinembargo segun informashon ku nos a risibí, ainda e peliger ta presente i hasta parse ku e ta kresiendo atrobe", Ubaldo Anthony, un di e organisadónan di e dia aki tur aña, ta trese dilanti.

Ta di promé biaha desde aña 2011 ku a kuminsá organisá "Dia di Tera Kòrá, ku nan tin ku posponé esaki. E organisashon ku for di aña pasá (2019) a enkargá su mes ku organisamentu di e aktividat aki ta 'Plataforma Tera Kòrá'.

Ubaldo Anthony ta splika: "Mi ta miembro di e Plataforma aki, pero no su vosero. E vosero ta Segni Bernardina. Den konsulta ku presidente i otro miembronan di e Plataforma mi ke partisipá na tur habitante di nos bario, na pueblo di Boneiru i na esnan pafó di Boneiru ku semper ta pendiente pa 'Dia di Tera Kòrá', ku e aña aki nos no por organisá e evento importante i memorabel aki."

CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

Pa' Bòi Antoin

Ruta Dos Laman

Grupo Chantiwawa un par di siman pasá a kana un ruta ku tin hende ta yama 'Dos Laman'. Motibu ta ku na un sierto punto riba e ruta aki, ku ta krusa den anterior plantashi Colombia, bo por a mira dos kosta (laman) di Boneiru. Laman na kosta nort i laman na kosta pabou. Pero palu i mata a krese i apénas bo ta mira dos laman for di e punto aki.

Plantashi Colombia tabata un di e terenonan grandi ku gobièrnu di Hulanda a bende dia promé di sèptèmber 1868 den un benta públiko na Kòrsou. Na momentu ku a bia opvio ku nan lo no por a sigui eksplotá Boneiru mes komo un plantashi, komo ku a abolí sklabitut, gobièrnu a disidí di parselá Boneiru den seis parsela grandi pa bende ku esnan ku ofresé mas.

Parsela nr. 3, aktual Colombia, a bini den man di Ernst Barend Ferdinand Hellmund, Shon Ernst, mi bisawelo. El a kumpli tambe Bolivia, parsela 4, e mesun dia ei.

Plantashi produktivo

Colombia tabata un plantashi hopi produktivo, ku plantashonnan grandi di sentebibu, krio di kabritu i trahamentu di karbon. Tambe den e plantashi aki tabatin un dam grandi den kua e doñonan despues, famia Hart, tabata planta hopi patia i otro fruta di ranka. Nan ta yama e dam aki Saliña di Mateu.

E teritorio di Colombia ta hopi brutu, salbahe. Suela di kleps ku puntanan skèrpi. Mester wak bon pa bo no kai, sino bo ta lastimá tur bo kurpa.

Pa haña un bista kon grandi plantashi Colombia ta, tene kuenta ku e ta kuminsá na Porta di Spañó òf Porta Spañó i bai te Barcadera, pues na kosta pabou.

Barcadera no ta, manera tin hende kisas ta pensa, un kunuku òf plantashi riba su mes. Barcadera ta nòmber di loke por yama e 'haf' di plantashi di Colombia. Sitio na unda tabata 'barka' karga na bordo di barkunan ku tabatin bin buska produkto pa hiba Kòrsou.



Kaminda

Pa transportá e produktonan pa kosta e doñonan di Colombia a traha un kaminda di for di Porta Spañó òf Subí di Colombia pa Barcadera. Trùk i mi ta asumí den pasado garoshi halá pa buriku, mula i kabai tabata pasa piki nan i hiba kosta.

Ta e kaminda ei nos a kana algun siman pasá ku Grupo Chantiwawa, pero di Barcadera pa Subí di Colombia, e entrada prinsipal di plantashi.

Colombia, pa e grandi ku e ta, tin dos kas di vitó. Un na Porta Spañó i un na Barcadera. Tur dos ta ruina. A purba drecha i ekspandé esun na Barcadera, pero nunka e trabounan ei a keda tras, lagando un edifisio mahos atras.

Lando a baha nos ku un di su bùsnan na Barcadera. E biaha aki Lando mes tambe a kana huntu ku nos. El a laga hende kue e bùs despues pa buska nos na Porta Spañó.

Riba e ruta aki ta topa hopi tipo di palu mata karaterístiko ku ta krese den suela di kleps. Remarkabel hopi palu di brasia òf brasil, un palu ku tabatin hopi importansia den pasado.









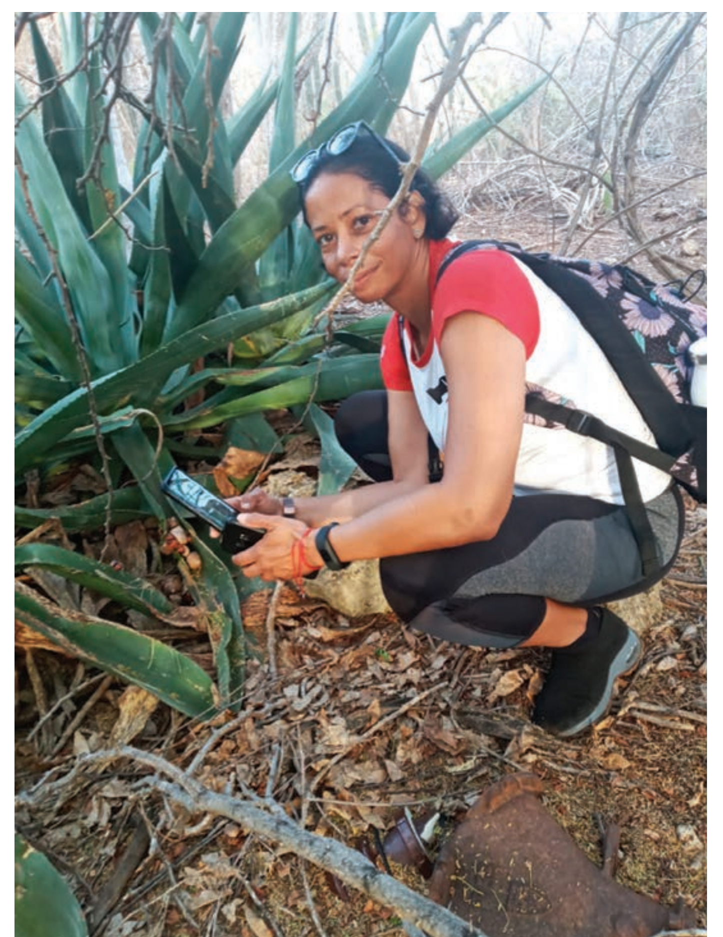












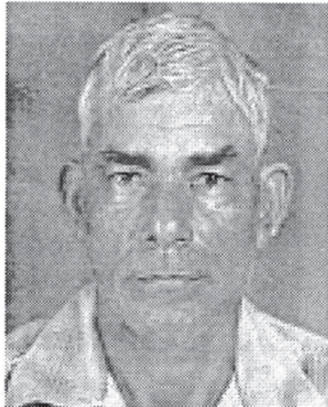
Dushi tempu bieu



Bebementu di awa di koko na Dospos serka Pedon St. Jago. (kolekshon Karl Mayer)

Hendenan di Boneiru

SIMON



Simon Marianus Semeler a nase dia 13 di desèmber 1902. Su tata tabata Pedro Semeler, kasá ku Benedicta Antoin. El a biba te na su morto na e adrès Nort di Saliña nr. 453A, ku awendia ta keda den Kaya Caribe.

Simon, meskos ku mayoria di hòmbernan di Nort di Saliña den e promé dékadanan di siglo pasá, a bai nabegá. Entre otro el a bai Merka, na unda el a nabegá na bordo di barku di kompanianan merikano. Simon a traha tambe na Lago un temporada, kaminda e tabata fèrfdó den e kompania aki.

Na Boneiru mes Simon a traha hopi komo fèrfdó, tantu riba su mes, komo pa kontratistanan lokal, entre otro na Bohama. El a fèrf hopi huntu ku su ruman Mauricio, konosí komo Bolishi.

Simon a kasa ku Clara Evertsz, pero for di e matrimonio aki no a nase ningun yu. Na nan kas na Nort di Saliña e dos personanan aki tabatin un tienda di bentana na unda tabata bende komestibel.

Kontrario na loke hopi hende ta kere, e fam di Simon mester ta skirbí komo 'Semeler' i no 'Semeleer'. E mama di Simon, Benedicta, tabata yu di Leonardus Antoin, un dje katibunan di e 'borderel' di Felix Anthony. Na momentu ku Felix a muri na 1861, el a haña su libertat i a haña e fam Antoin.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 01 Ougùstùs 2020

12:00 Herensia: Angel Kirchner
13:00 Aki Boneiru: Bishita Fraternan
14:00 Herensia: Saida Hernandez-Augustina
15:00 BAPA: Charlton Thomas
16:00 MNB: Hans Rietveld
17:00 Herensia: Aida Rooi i Benny Marchena
18:00 Aki Boneiru: Vanessa i Fernando 'Wanika Games'
19:00 BAPA: Agatha Andres de Palm
20:00 Herensia: Judith Alcira Coffie
21:00 Aki Boneiru: Ekspo Arte Ka'i Mimina
22:00 Herensia: Norman Wilfred Moron
23:00 BAPA: Junior Tecla

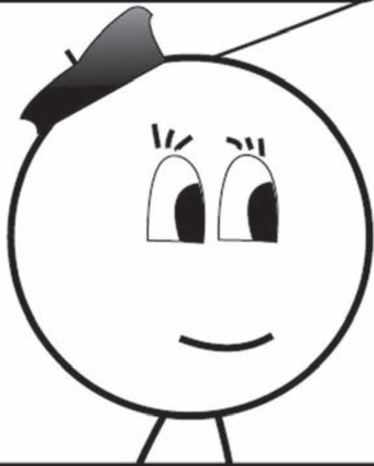
Djadumingu 02 Ougùstùs 2020

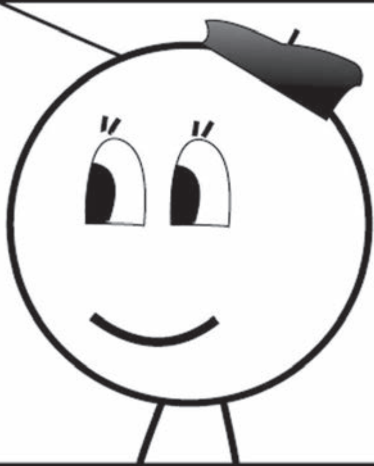
12:00 Herensia: Aithel Hernandes
13:00 Religion
15:30 Puerto Latino: Luis Zárraga
16:00 Herensia: Angel Kirchner
17:00 Aki Boneiru: Bishita Fraternan
18:00 Herensia: Saida Hernandez-Augustina Parti 1
19:00 BAPA: Charlton Thomas
20:00 MNB: Hans Rietveld
21:00 Herensia: Aida Rooi i Benny Marchena
22:00 Aki Boneiru: Vanessa i Fernando 'Wanika Games'
23:00 BAPA: Agatha Andres de Palm

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN

Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga

No tabatin masha alternativa

Bonerianonan a skohe pa keda kas ku fakansi

KRALENDIJK – No tabatin kasi niun otro alternativa ku di keda kas e temporada aki di fakansi eskolar. No tin buelo pa Merka. Algun hende a biaha pa Hulanda pa pasa fakansi ku nan yunan, òf Kòrsou i Aruba. Pero mayoria famia a keda kas debí na Covid-19.

Interesante ta ku hopi hende a bin realisá ku bo por selebrá fakansi den bo mes pais. Boneiru mes ta ofresé bon posibilidat di fakansi pa su hendenan. No ta tur hende por i kier a bai fakansi ku nan yunan den eksterior.

Por ripará ku un atrakshon últimamente a bira golfcar. Famia, empresa i organisashonnan ta hür golfcar pa kore rònt. Tur wikènt e empresa ku ta hür e vehíkulonan aki, situá pegá ku ofisina di Extra, ta hopi okupá.

E dianan ku a pasa reporteronan di e korant aki a hasi un rekorido na diferente sitio bunita di Boneiru pa saka foto i mustra ku e isla aki tin sitionan hopi bunita. No ta trata aki solamente di e ruta sùit ku ta pasa na Saliña òf e kaminda turístiko parti nort. Tin mas lugá bunita i interes, sigur si tuma tempu i kana den naturalesa, sea so òf bou di guia.

Tuma por ehèmpel Parke Nashonal Washington-Slagbaai, ku ta bou di maneho di STINAPA. Hopi hende ta drenta e parke aki spesialmente pa bai pasa dia i landa na Slagbaai. Pero tin hopi mas atrakshon interesante. Pakiko no tuma tempu pa subi Brandaris por ehèmpel? For di e seru aki tin un bista hopi bunita riba e parti nortost di Boneiru.

Via e ruta largu den e parke aki por ehèmpel por yega na Playa Chikitu, Boka Chikitu, Boka Kokolishi, Seru Bentana, Pos Mangel i Malmok. Aworaki tur e rutanan aki ta aksesibel, loke no ta e kaso den temporada di yobida. Pues ta di probechá.

Via STINAPA por regla tambe pa keda drumi den e edifisionan na Boka Slagbaai. Ta un sensashon enorme pa mira solo baha atardi i subi mainta na e sitio aki. Imágennan impreshonante.

Loke ta resaltá e dianan aki na Slagbaai ta un kantidat grandi di flamingo ku tin den e saliña di Slagbaai. Tambe e formashon di salu den parti di e saliña grandi aki. For di e saliñanan aki a saka hopi salu den pasado.

Otro sitio interesante pa bishitá ta e kuebanan ku pintura di indjan den área di Onima. Tin por ehèmpel tambe kueba i barankanan bou di kua e konosido Buchi Angel di Rincon a yega di rancha. E boka di Onima riba su mes tambe ta bunita, meskos tambe Piedra di Boneiru, ku su splikashon místiko di Frans Booi, basá riba e mitologia di Boynay.

Un lugá manera Playa Frans tambe ta hopi interesante pa bishitá. Hopi hende di Boneiru mes no konosé Playa Frans. Ta bon pa probechá bai Playa Frans, pasobra aworaki e kaminda ta den kondishon hopi bon. A kaba di drecha un parti grandi di e karetera aki, ku ta hiba bo Playa Frans, na unda piskadónan di Rincon a rancha atraves di siglonan.

Piskadónan hopi mará na Playa Frans tabata entre otro Charles (Mo Chali) Craane di Playa Pabou, su yu Buchi Mercera (Buchi Kòrá), Virilio Cecilia i aktualmente Bowan Zimmerman.

Na Playa Frans tin un saliña hopi bunita ku algun flamingo i otro paranan di laman. Un bunita lugá, pero lo ta bon pa gobièrnu òf Selibon tene un akshon di limpiesa na e sitio aki.

Saliña, situá den e region sùit di Boneiru, ta keda un lugá apart, kisas asta misterioso, ku su kasnan di katibu i kasnan den kua e supervisornan di trabou den Saliña a permanesé. Hendenan manera un JohnTorbed, ku tabata supervisá e saliñanan aki pa Herrera Hermanos.

Lástima ku no por mira e flamingonan ku sa tin tradishonalmente den e saliñanan hopi mas. Pa mira flamingo mester tira un tèk alrededor di e bahia di Lac òf na Gotomeer, kaminda nan a kuminsá bini bèk atrobe.

Un área tambe bunita ta Lagun i Washikemba. Sùit di Boka di Lagun por ehèmpel tin un supladó hopi úniko. Na e sitio aki mes tin manera un brùg natural.

Pa nort di Lagun tin algun ruina interesante di e kas di Bolivia Ariba i tambe un kurá di bestia trahá di piedra. Anto mas pa nort e bunita torno di Spelonk, awor bunita renobá, kompañá pa su kas di warda. Un tiki mas pabou tin e kuebanan di Spelonk ku nan pinturanan di indjan.





S.V. Estrellas a batisá uniform

KRALENDIJK– Djaweps atardi na Chachacha Beach e ekipo di futbol di Nort di Saliña Estrellas a batisá nan uniform nobo den un ambiente fruktífero kantu di laman. Obersi group tambe tabata t'ei.

Presidente di S.V. Estrellas Ricardo (Cado) Alberto a bisa ku nan di Direktiva ta sigui traha duru pa Estrellas yega su meta deseabel pa e bario.

Direktiva ta yama un danki na tur ku ta hinka nan skouder pa e ekipo.







Rèfri Ashier "Ash" Martines ta retirá pa falta di maneho

KRALENDIJK- Rèfri Ashier "Ash" Martines, porsierto un rèfri hóben riba e bon kaminda komo rèfri pa futuro, ta retirá fo'i kuerpo di rèfri ya ku kosnan no ta bai bon pa loke ta e maneho pa ku rèfrinan.

Ash komo rèfrihóben, den tresaña di su karera por ehèmpel te ainda no a haña oportunidat di flùit un partido final. Awor aki tampoko ku e final di Torneo 60 aña di FFB, tampoko e la haña oportunidat pa dirigí unpartido natal nivel. Si e final aki ku ta un torneo, ainda no ta duné oportunidat pa hasi esaki, e ta puntra sumes kidia anto su turno ta yega pa esaki. E maneho di rèfrinan no ta bon, segun e ta trese dilanti. Tanten ku no bin kambio den maneho di rèfrinan, segun sr. Ashier Martines, e lo no sigui komo rèfri aki na Boneiru. Tin hopi kos ku ta pasa ku rèfrinan no sa mes. Ta despues nan ta tende. Por ehèmpel tabatin invitashon pa rèfrinan di Boneiru bai flùit wega pafó di Boneirui rèfrinan no tabata sa mes. Ni sikiera a kontestá e karta di invitashon. E maneho pa ku rèfrinan no ta bon i tanten ku esaki no drecha, Rèfri Ashier "Ash" Martines lo no tei komo rèfri pa Boneiru. E lo sigui yuda si e parti hubenil komo rèfri. Nos a trata na haña kontakto ku sr. Ibi Pikerie ku ta na kabes di rèfrinan komo kordinadó pa FFB, pero nos no a logra establesé kontakto kuné, pa tende di su banda kiko ta pasando. Nos a logra establesé kontakto ku sr. Patrick Mariana ku ta kordinadó di torneonan i kampionato pa FFB, di kua e la duna di konosé ku enbèrdat RèfriMartines a komuniká kuné i partisipá esaki, pero ainda no a manda su karta di retiru. E situashon ta fèrfelu nèt awó ku aki un luna kampionato ta kuminsá, pa ta mas eksakto dia 28 di ougùstùs 2020. Nos sa ku rèfrinan ta skars i nos mes a hasi hopi yamada na hóbennan pa sigui kurso pa bira rèfri ya ku tin nesesidat di mas rèfri, pero solamente un persona a reakshoná pa kua no a bin kurso mas pa esaki. Awó ku kampionato ta bai kuminsá, tantu hubenil komo senior ku mester di mas rèfri, ta difísil pa logra haña hende pa sigui kurso pa bira rèfri.

Nos ta pendiente pa tende kiko tei pasa ku e asuntu di Rèfri Ashier Martines i tambe asuntu di mas rèfri pa nos isla.





PARTISIPASHON



Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di e Lei di bibienda públiko, planifikashon espasial i maneho ambiental BES, ta partisipá ku den e periodo **te ku 21 di yüli 2020** a risibí e siguiente petishonnan pa pèrmit di konstrukshon:

- Kaya Rebecca # 9 (Uitbreiding van een appartement gebouw); 2020962; 02-06-2020;
- Kaya Bròns # 18 (Bouwen van een woonhuis); 2020982; 05-06-2020;
- Kaya Erebato # 10 (Uitbreiding van een woonhuis tot drie woningen onder een kap); 2020777; 04-03-2020;
- Kaya Peridoto # 30 (Bouwen van een zwembad); 20201036; 05-06-2020;
- Kaya Heru # 11 (Bouwen van een woonhuis); 20201037; 02-06-2020;
- Kaya Heru # 9 (Bouwen van een woonhuis); 20201038; 02-06-2020;
- Kaya Missuori # 7 (Bouwen van een container woonhuis); 20201040; 27-05-2020;
- Kaya Garnet # 3 (Bouwen van een zwembad); 20201041; 05-06-2020;
- Amboina # 6 (Uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 20201042; 02-06-2020;
- Kaya Trupial # z/n (Uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 20201043; 01-06-2020;
- Kaya Bulgaria # z/n (Uitbreiding van een bedrijfspand); 20201054; 12-06-2020;
- Kaya Mgr. Nieuwindt # 78 (Uitbreiding van een woonhuis); 20201071; 02-06-2020;
- Kaya Galaksia # z/n (Bouwen van een woonhuis met zwembad en schuur); 20201107; 19-06-2020;
- Kaya Aleksandrít # z/n (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 20201105; 19-06-2020;
- Kaya Atòm # z/n (Bouwen van een kantoorcomplex bestaande uit twee kantoor); 20201104; 12-06-2020;
- Kaya Petra # 8 (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201103; 09-06-2020;
- Kaya Purunchi # z/n (Bouwen van een losstaand appartement); 20201102; 27-05-2020;
- Kaya Piedra Pretu # 10 (Uitbreiding van een woonhuis); 20201100; 06-05-2020;
- Ser' I suit # 22 (Bouwen van een losstaande garage); 20201099; 05-06-2020;
- Kaya Mazurka # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201098; 12-06-2020;
- Kaya Sábalo # z/n (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201097; 25-05-2020;
- La Palma # 39 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 20201168; 20-04-2020;
- Kaya Kalipso # 29 (Bouwen van een woonhuis); 20201169; 18-06-2020;
- Kaya Pos Di Hala z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201185; 05-06-2020;
- Kaya Hoba # 6 (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201186; 09-06-2020;
- Crown terrace # 84 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 20201187; 27-05-2020;
- Kaya Ubangi # 6 (Uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 20201189; 22-06-2020;
- Kaya Ganimedes # 3 (Bouwen van drie woningen onder een kap); 20201190; 25-06-2020;
- Kaya Syprus # 8 (Uitbreiding van een woonhuis); 20201191; 22-06-2020;
- Kaya Krisolito # z/n (Bouwen van een woonhuis met schuur); 20201223; 22-06-2020;
- Kaya Pos Di Hala # 10 (Bouwen van twee woningen onder een kap); 20201210; 25-05-2020;
- Kaya Tinashi # 1 (Uitbreiding van een woonhuis tot twee woningen onder een kap); 20201189; 22-06-2020;
- Amboina # 70 (Bouwen van een septic tank); 20201221; 22-06-2020;
- Kaya Topas # 16 (Uitbreiding van een woonhuis); 20201209; 24-06-2020;
- Kaya Amalia # 11A (Uitbreiding van een woonhuis); 20201209; 24-06-2020;
- La Palma # 40 (Bouwen van een woonhuis met zwembad); 20201233; 03-07-2020;
- Kaya Arapaho # z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201281; 03-07-2020;
- Kaya Arapaho # z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201280; 03-07-2020;
- Kaya Arapaho # z/n (Bouwen van een woonhuis); 20201279; 03-07-2020;
- Kaya Nikoboko Zuid # 63 (Uitbreiding van een appartement gebouw); 20201282; 03-06-2020;
- Kaya Andres A. Emerenciana # z/n (Bouwen van een woonhuis met schuur); 20201292; 07-07-2020;
- Kaya Chico # 2 (Uitbreiding van een woonhuis); 20201293; 07-07-2020;

E petishonnan aki riba no ta disponibel pa tur hende mira. E partisipashon públiko tin komo meta pa informá tur hende tokante e petishonnan ku a keda entregá. Entrega di opheshon òf apelashon relashoná ku e partisipashon aki no ta posibel.

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, Na nòmber di esaki, direktor di Direktorado Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru.

Ir. Etienne van der Horst

Un dia manera awe: 01 di ougustus

- Na 1953 ta arestá e diktador kubano Fidel Castro.

- ALM, e kompania di aviashon establesé na Kòrsou, ta kuminsá ópera. Esaki ta na aña 1964

- E kanal merikano MTV ta bai den aire na aña 1981

- A nase e aktor merikano Jason Momoa, e aktor ta konosí pa su ròl komo `Aquaman`. E aktor ta kumpli 40 aña di edat awe.

- Dia internashonal di kanser na pulmon. Di akuerdo ku e asosashon merikano di pulmon, kanser na pulmon ta un di kousanan mayor di morto bou di pashèntnan ku ta sufri di kanser. Afortunadamente na momento ku hasi diagnóstiko na tempu, pashèntnan di kanser na pulmon tin chèns haltu di sobrebibí. Pero, e parti di prevenshon ta importante pa por detektá e malesa promé ku e sigui plama. Kanser di pulmon por afektá tur hende. E malesa no konosé distinshon. Netamente pa e motibu aki ta importante pa tur hende ta konsiente i sa e rísiko di haña e malesa. Banda di esei tin algun faktor ku tambe ta forma riesgonan manera polushon,humamentu i tambe kímikonan venenoso.